

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1946)
Heft: 2

Artikel: Géneros de punto, jerseys, confección
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-797882>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GENEROS DE PUNTO,
JERSEYS, CONFECCION



Ruepp y Cia S.A.
Sarmenstorf
«ALPINIT»



**Jos. Sallmann & Cie,
Amriswil**
Vestido de jersey «ISA»,
con mangas a modo de
murciélago; línea levita



Arthur Guex S. A., Zurich
Delantales prácticos para
la casa y el jardín



**Swiss Knitting Co., Knechtli & Cie,
Zollikofen-Berne**
Prenda de punto y jersey
«SWISSNIT»
S. T. Studio



Franz Heusser, Zurich.

1. Vestido casero, de rayón « SURAH »
2. Vestido para señora, de shantung estampado.
3. Vestido para el verano, de « VISTRA » flameado, estampado.
4. Vestido de shantung liso, de línea joven.





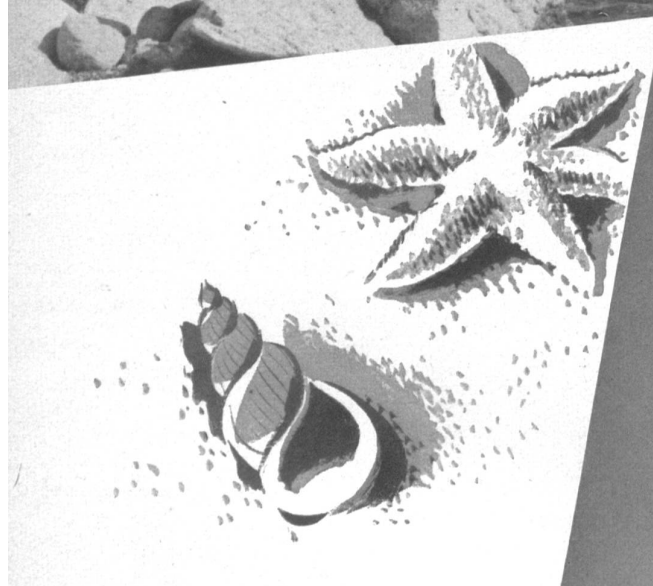
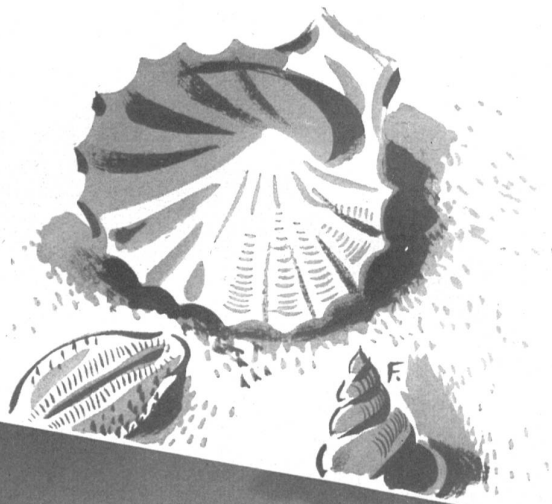
Emile Anderegg S. A., Weinfelden.

Imperméable pour dame, en popeline de coton imprégnée, modèle «AGNES», entièrement doublé, avec ceinture et capuchon.

Lady's raincoat in impregnated cotton poplin. «AGNES» Model. Lined throughout, with hood and belt.

Impermeable para señora, de popelin de algodón impregnado, Modelo «AGNES», forrado enteramente, con cintura y capucho.

Photo Droz.



F. Kurt S. A., Olten.

Robe imprimée, de ligne jeune.
Youthful dress, printed.

Vestido estampado de línea joven.



Oscar Haag, Kusunacht-Zurich.

Des smoks réalisés au moyen du fil élastique « SWISSLASTIC » donnent à cette blouse beaucoup de chic et un aspect vaporeux.

A charming blouse with « SWISSLASTIC » Elastic Thread smocking which lends the model a vaporous, distinctive effect.

Frunces « smoks », hechos con el hilo elástico « SWISSLASTIC », dan a esta blusa mucha elegancia y aspecto vaporoso. *Photo Erismann.*



Fabriques de Bas Réunies S.A., Flawil-St-Gall.

Bas « FLEXY », élastiques, en jolies teintes mode.

« FLEXY », the elastic hose, in fashionable shades.

Medias « FLEXY », élasticas, de bonitos tintes de moda.

Photo Hoenig.

Hochuli & Cie, Safenwil.

Élégant costume de plage en bonne qualité indémaillable « HOCOSA ».

Smart beach wear. Good quality, locknit « HOCOSA » fabric.

Elegante traje de playa, de buena calidad « HOCOSA » que no se puede desmallar. *Photo Droz.*






**Lion & Cía, Kreuzlingen y
Handschuhwirkerei A.-G., Herisau**

han preparado, en común, una colección de invierno que comprende una escala completa de medias de punto y guantes de moda. Combinaciones de colores muy esmerados; corte perfecto; cada prenda está confeccionada en la materia que conviene mejor al uso propuesto.

Las dos colecciones contienen las confecciones deportivas, así como todos los modelos clásicos.

Todas las medias, capuchos y echarpes están confeccionados por la Casa Lion & Cía, Kreuzlingen.

Todos los guantes vienen de la Casa Handschuhwirkerei A.-G., Herisau.



Amsa, Melano.
Chemise popeline «AMSA
FIX» avec col tenant.
Poplin shirt «AMSA FIX»
with adapted collar.
Camisa de popelin «AMSA
FIX» con cuello fijo.

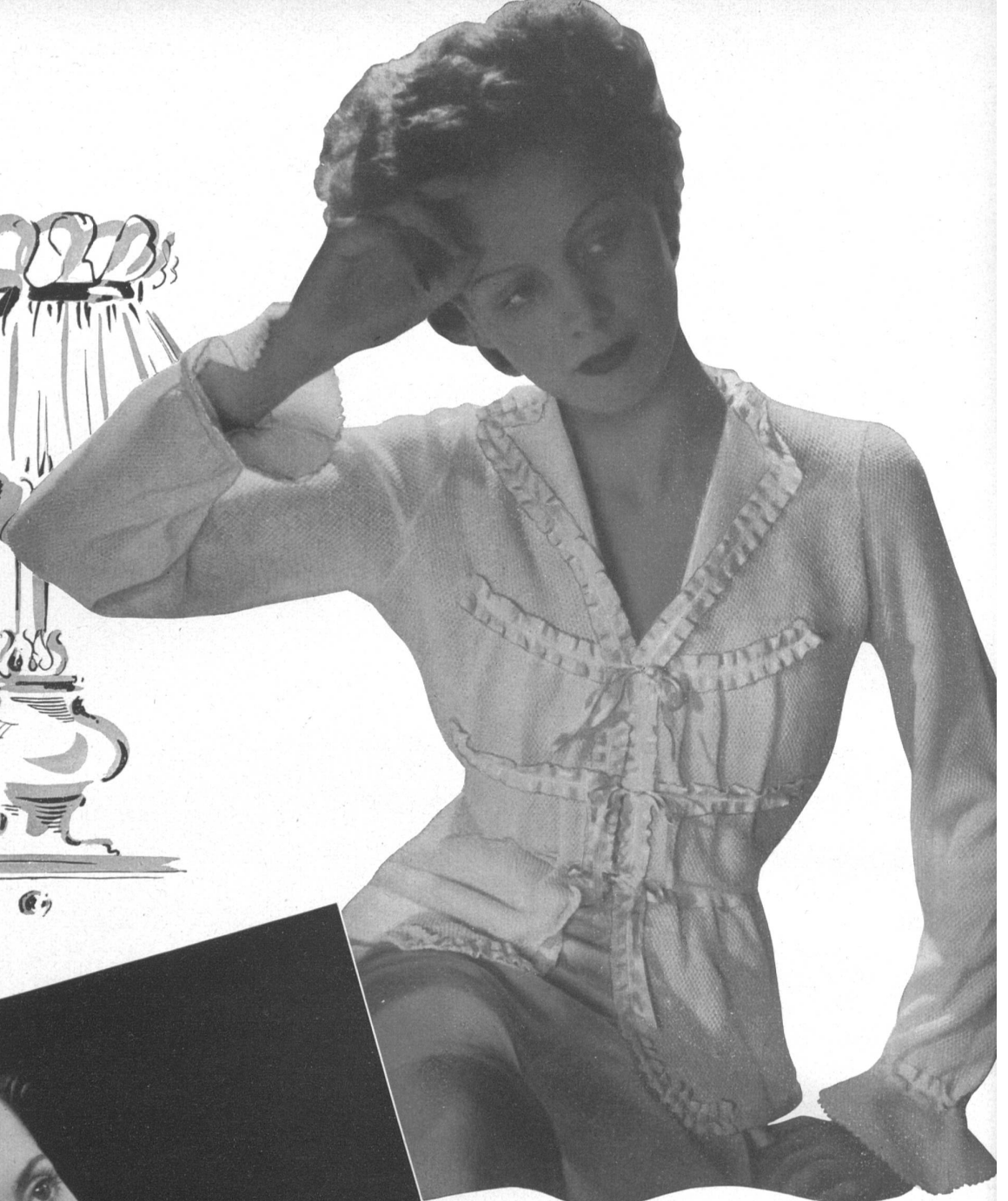
Adler S. A., Genève.
«LIDO», robe de chambre élégante et agréable en
rayonne. Particulièrement appréciée pendant la
saison chaude, en vacances, en voyage.

«LIDO», a smart, yet comfortable rayon dressing-
gown. So pleasant to wear in summer, in hotels and
while travelling !

«LIDO», bata elegante y cómoda, de rayón.
Se la aprecia sobre todo en la temporada de calor,
en las vacaciones y en viaje.

**Eigenmann & Lanz
S.A., Mendrisio.**
Chemise popeline
«RESISTO» avec
col tenant « Super-
flex».
Poplin shirt «RESIS-
TO» with adapted
collar « Superflex».

Camisa de popelin «RESISTO»
con cuello fijo « Superflex».



His & Cie S.A., Murgenthal.

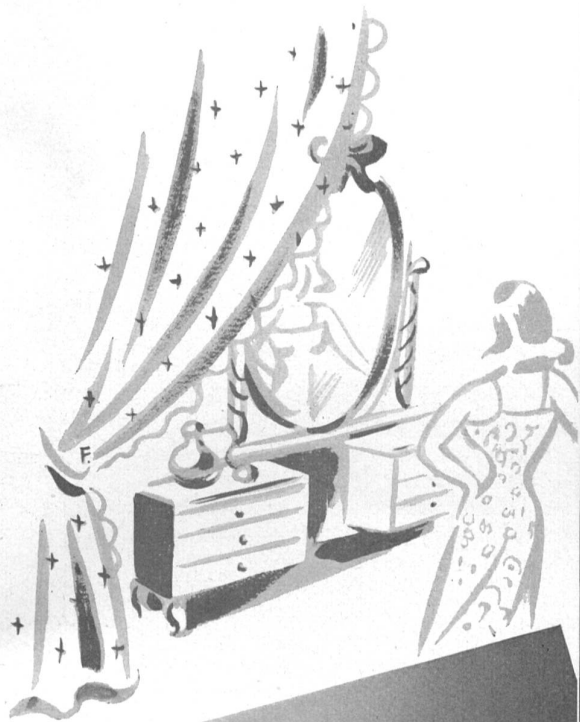
Liseuse.
Bed Jacket.
Chaqueta de cama.



Ruegger & Cie, Zofingue.

Spencer sans manches.
Spencer without sleeve.
Spencer sin mangas.

Photo Droz.



Paul Virchaux, Saint-Blaise.

Gaine enveloppante en tulle, élastique dans les deux sens et très agréable au porter.

A belt which moulds the figure perfectly ; elasticity in width and height ensures absolute comfort.

Faja de tul, elástica en los dos sentidos, ciñendo bien y muy agradable de llevar.

Photo Marpège.

Karl Brüderlin, Gelterkinden.

Combinaison « PRINCESSE », en crêpe lingerie « Turitex », solide à la cuisson, à la lumière et à la transpiration ; coupe et façon parfaites.

« PRINCESS » Petticoat, in « Turitex » lingerie crêpe ; boiling, light and perspiration fast ; perfect in cut and line.

Combinación « PRINCESSE », de crespón « Turitex » para lencería, resistente a la colada, la luz y la transpiración ; corte y hechura perfectos.